



Copione teatrale in rima

# La vedova allegra

di

**Fiorella Colombo e Laura di Biase**

Riscrittura teatrale dall'operetta originale

**“La vedova allegra”**

dal libretto di *Léone Stein*

musiche di *Musiche di Franz Lehar*

In corsivo vengono riportati versi tratti dalla traduzione in italiano del programma di sala del Teatro Regio di Torino, stagione 1998/99.

## Personaggi (21)

### 3 Narratori

**Barone Mirko Zeta:** ambasciatore del Pontevedro

**Valencienne:** sua moglie

**Niegus:** cancelliere dell'ambasciata

**Conte Danilo:** segretario dell'ambasciata

**Hanna Glavari:** pontevedrina, vedova di un ricchissimo parigino

**Conte Camille de Rossillion:** parigino, innamorato di Valencienne

**Visconte Cascada:** pontevedrino

**Raoul de St.Brioché:** invitato

**Bogdanovitsch:** console del Pontevedro

**Silvana:** sua moglie

**Krommov:** consigliere dell'ambasciata

**Olga:** sua moglie

**Lolò, Dodò, Jujù, Cloclò, Margot, Frufrù:** ballerine di Maxime

## SCENA I

ARIA N. 1: INTRODUZIONE

*Ambasciata Pontevedrina di Parigi.*

*In scena: un tavolo con bicchieri e champagne.*

*Scena degli invitati alla festa: tutti i personaggi eccetto le ballerine e Hanna.*

*La scena si blocca.*

NARRATORE 1:

Grande festa qui trovate:  
sono tante le invitate,  
cavalieri son presenti  
che aspettando stan contenti.

NARRATORE 2:

Mirko Zeta, ambasciatore  
non si fa scappar le ore,  
dal buon Njegus è lui aiutato  
per un piano architettato:

NARRATORE 3:

tutti quanti all'ambasciata  
per la scusa ben trovata:  
il buon prence compie gli anni  
ed è già pieno d'affanni...  
In quel giorno? Voi direte.  
Sì, e perché presto saprete:

*La scena si anima, si fa festa, ci si riunisce ad ascoltare Cascada e Zeta...*

CASCADA:

*Signore e signori molto onorati,  
ritengo dovere di un ospite  
festeggiare e ringraziare il padrone di casa,  
ma io oratore... non sono di certo!  
Quindi, in poche parole che, si sa,  
son come il pepe in un discorso, dico:  
oggi il Barone ci ha dato quanto di meglio,  
e noi gli dedichiamo un triplice brindisi!*

ZETA.

*Se questa serata incontra il consenso  
che m'avete dimostrato,  
ne vado fiero non solo qual padron di casa,  
ma anche quale ambasciatore!  
Il più nobile proposito della  
festa non è solo il divertimento:  
celebra il compleanno del nostra principe!  
Njegus, mio fedele cancelliere, offri a tutti il migliore champagne!*

*Njegus versa lo champagne, si brinda, Olga e St Brioches brindano  
incrociando le braccia. Krommov li osserva inviperito, Olga e St  
Brioches continuano le smancerie...*

BOGDANOVITSCH:

*Un triplice brindisi all'autore della festa!*

TUTTI:

*Tre volte viva! Tre volte cin-cin!*

ST.BRIOCHE:

*Pontevedro a Parigi!*

TUTTI:

*Bravo! Bene!*

BOGD:

*Viva Parigi!!*

KR.:

*Olga ti vedo! Non fare la civetta!*

OLGA:

*Io non civettavo affatto! Stavo chiedendo informazioni...*

ST. B.:

*Parigi! Sì sulle ....bellezze....*

OLGA:

*Parigine!...non so, tipo...*

KR.:

*La tour Eiffel!!!! Sta' attenta Olga!..*

ZETA:

*Ma che ridicoli gli uomini gelosi! Guardate per esempio Krommov! Corre dietro a chissà  
quale sospetto!*

NJEGUS:

*Voi sì che avreste ragione di esserlo!*



**L'anteprima del copione termina qui, contattaci per saperne di più:**

***[info@recitarcantando.net](mailto:info@recitarcantando.net)***